

User's Manual  
Manuel Utilisateur  
Manual del usuario

## Módulo sintonizador DS1-TM01



English



Français



Español

# Índice

---

Información importante .....	Español-2
Declaración de conformidad del proveedor .....	Español-3
Contenido .....	Español-4
Instalación .....	Español-5
Denominación de las piezas .....	Español-7
Conexiones .....	Español-8
Funcionamiento básico .....	Español-9
Navegación por el menú en pantalla .....	Español-10
Menú de canales .....	Español-10
Menú de configuración .....	Español-10
Solución de problemas .....	Español-12
Especificaciones .....	Español-13

# Información importante

Consulte “Información importante” y “Uso recomendado y mantenimiento” del monitor LCD en el manual del usuario para ver las notas sobre el manejo.

## Medidas de seguridad y mantenimiento

PARA GARANTIZAR EL RENDIMIENTO ÓPTIMO DEL PRODUCTO, TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES AL CONFIGURAR Y UTILIZAR EL MÓDULO SINTONIZADOR:

### Información acerca de los símbolos

Para garantizar un uso seguro y adecuado del producto, este manual utiliza una serie de símbolos con el fin de evitar que usted y otras personas sufran lesiones, o que se ocasionen daños materiales. A continuación se describen los símbolos y sus significados. Asegúrese de entenderlos bien antes de leer este manual.

 <b>ADVERTENCIA</b>	No prestar atención a este símbolo y manipular el producto de forma incorrecta puede ocasionar accidentes que provoquen lesiones graves o la muerte.
 <b>PELIGRO</b>	No prestar atención a este símbolo y manipular el producto de forma incorrecta puede ocasionar lesiones o daños a los bienes situados en las proximidades.

### Ejemplos de símbolos

	 Indica una advertencia o un peligro. Este símbolo indica que debe tener cuidado con las descargas eléctricas.
	 Indica una acción prohibida. Este símbolo indica algo que debe estar prohibido.
	 Indica una acción obligatoria. Este símbolo indica que el cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente.

 <b>ADVERTENCIA</b>	
	No utilice el monitor si este se ha caído o si la carcasa está dañada. Puede incendiarse o provocar descargas eléctricas.
 	No inserte objetos de ningún tipo en las ranuras de la carcasa, porque podrían entrar en contacto con ciertos puntos con tensión peligrosa y ser dañinos o letales, o causar descargas eléctricas, fuego o fallos en el equipo.
	Cuando limpie el monitor - No utilice sprays con gas inflamable para eliminar el polvo. Si lo hace podría provocar un incendio.
	No juegue con la funda de plástico que cubre el monitor. No utilice esta funda para ningún otro propósito. Para evitar lesiones por asfixia, no se ponga la funda en la cabeza, la nariz ni la boca. No coloque esta funda en la cabeza, nariz o boca de nadie. Mantenga la funda fuera del alcance de niños y bebés.

 **PELIGRO**

 	<p>Instale el monitor teniendo en cuenta la información siguiente.</p> <p>Si el monitor se instala de manera inadecuada, pueden producirse daños en el producto, incendios o descargas eléctricas.</p> <p>No instale el monitor en estas ubicaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Cerca de un radiador o de otras fuentes de calor; no lo exponga directamente a los rayos del sol.</li><li>- Áreas de vibración continua.</li><li>- Áreas con humedad, polvo, grasa o vaho.</li><li>- Espacios al aire libre.</li><li>- Entornos con temperaturas altas en los que se produzcan cambios de humedad rápidos y es probable que aparezca condensación.</li></ul> <p>Evite que este producto pase mucho tiempo boca arriba, boca abajo o en posición invertida, ya que podría ocasionarle un daño permanente a la pantalla.</p>
	<p>Para que el monitor siga funcionando de manera fiable, limpie al menos una vez al año las aberturas de ventilación de la parte posterior de la carcasa para eliminar la suciedad y el polvo.</p>

## Declaración de conformidad del proveedor

### DCP de la CFC

Este aparato cumple el capítulo 15 de las normas de la CFC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede producir interferencias dañinas y (2) acepta cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que pueden afectar al funcionamiento del equipo.

Entidad responsable en EE. UU.:	NEC Display Solutions of America, Inc.
Dirección:	3250 Lacey Rd, Ste 500 Downers Grove, IL 60515
N.º tf.:	(630)-467-3000

Tipo de producto: Módulo sintonizador  
Clasificación del equipo: Aparato periférico, clase B  
Modelo: DS1-TM01



### Información de la CFC

La Comisión Federal de Comunicaciones no permite realizar modificaciones ni cambios a la unidad EXCEPTO los especificados por NEC Display Solutions of America, Inc. en este manual. El incumplimiento de esta ley gubernamental puede anular su derecho a utilizar este equipo.

Este equipo se ha examinado y se garantiza que cumple los límites de los aparatos digitales de clase B, conforme al capítulo 15 de las normas de la CFC. Estos límites se han concebido como medida de protección eficaz contra las interferencias dañinas en las instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría generar interferencias que afecten a la comunicación por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo produjera interferencias que afectaran a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede detectar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias de una de las siguientes formas:

Cambie la orientación o la posición de la antena receptora.

Separe más el equipo y la unidad receptora.

Conecte el equipo a la toma de corriente en un circuito distinto de aquel al que esté conectada la unidad receptora.

Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión cualificado.

## Aviso para Canadá

Receptores de televisión analógica y digital compatibles con cable — Appareil de réception de télévision analogique et numérique câblcompatible, Canada BETS-7 / NTMR-7.

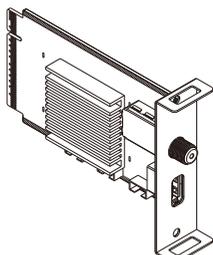


Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio y el símbolo doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

## Contenido

---



DS1-TM01



Manual de  
configuración

Manual de  
configuración

# Instalación

Póngase en contacto con su distribuidor para saber más acerca de los modelos de monitor compatibles.

## ⚠ ADVERTENCIA:

- Antes de instalar o retirar este producto, desconecte el cable de alimentación del monitor de la toma de corriente.
- No inserte objetos extraños en el monitor al instalar este producto. No deje caer el producto o la tapa de la ranura de expansión.

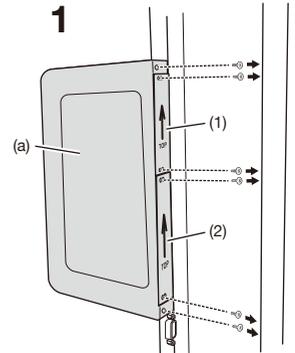
## ⚠ PELIGRO

Asegúrese de fijar la placa opcional correctamente con los tornillos originales para evitar que se caiga del monitor. La caída de la placa opcional puede resultar peligrosa.

### Modelos ME431 / ME501 / ME551 / ME651

Sustituya la tapa opcional.

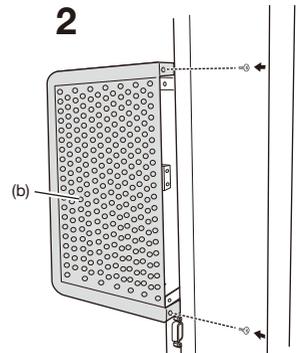
1. Retire las tapas de las ranuras (1) y (2) y la tapa opcional (a). (Figura 1)



2. Apriete la tapa opcional (b), incluida en el monitor, con los tornillos extraídos. (Figura 2)

(Fuerza de sujeción recomendada: 60,8 - 82,4 N•cm).

NOTA: No aplique una fuerza que exceda el par especificado cuando apriete los tornillos. De lo contrario, podría dañar los orificios para los tornillos.

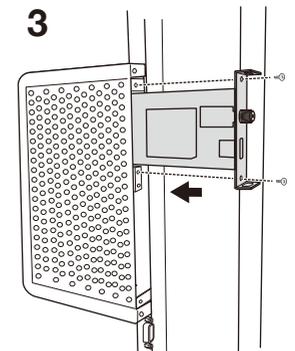


3. Introduzca la placa opcional por la guía y fíjela con los tornillos que ha extraído. (Figura 3)

(Fuerza de sujeción recomendada: 60,8 - 82,4 N•cm).

NOTA: Cuando instale este producto, asegúrese de que la parte superior mira la parte posterior del monitor (vea la figura 3). El producto puede dañarse si se inserta en la dirección incorrecta.

No aplique una fuerza que exceda el par especificado cuando apriete los tornillos. De lo contrario, podría dañar los orificios para los tornillos.

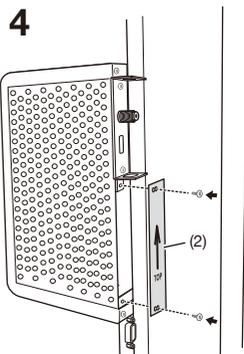
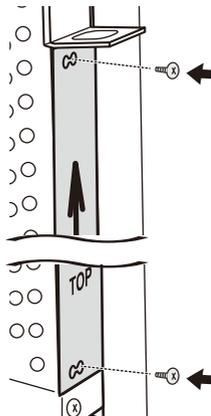


4. Fije la tapa de la ranura (2) a la ranura que no se va a utilizar con los tornillos que ha extraído. (Figura 4)

Utilice los orificios para los tornillos que se muestran en la figura cuando los monte.

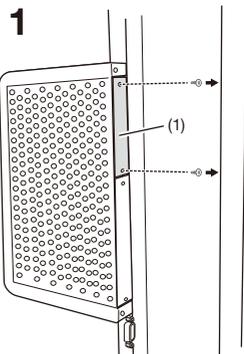
(Fuerza de sujeción recomendada: 60,8 - 82,4 N•cm).

NOTA: No aplique una fuerza que exceda el par especificado cuando apriete los tornillos. De lo contrario, podría dañar los orificios para los tornillos.



#### Modelos M431 / M491 / M551 / M651 / MA431 / MA491 / MA551 / P435 / P495 / P555

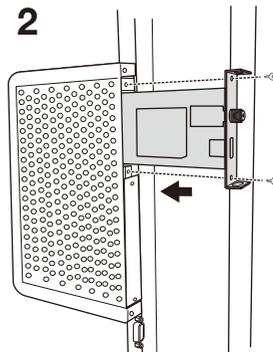
1. Retire la tapa de la ranura (1). (Figura 1)



2. Introduzca la placa opcional por la guía y fjela con los tornillos que ha extraído. (Figura 2)

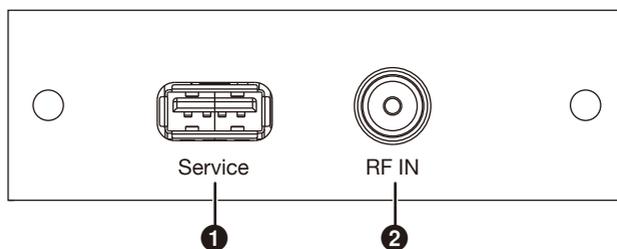
(Fuerza de sujeción recomendada: 60,8 - 82,4 N•cm).

NOTA: No aplique una fuerza que exceda el par especificado cuando apriete los tornillos. De lo contrario, podría dañar los orificios para los tornillos.



# Denominación de las piezas

---



## 1 Service

Puerto USB 2.0 de tipo A para dispositivo de almacenamiento USB.

Inserte un dispositivo de almacenamiento USB cuando ejecute la función de copia de configuración.

## 2 RF IN (tipo F)

Entrada RF que conecta con su antena VHF/UHF o servicio de TV por cable.

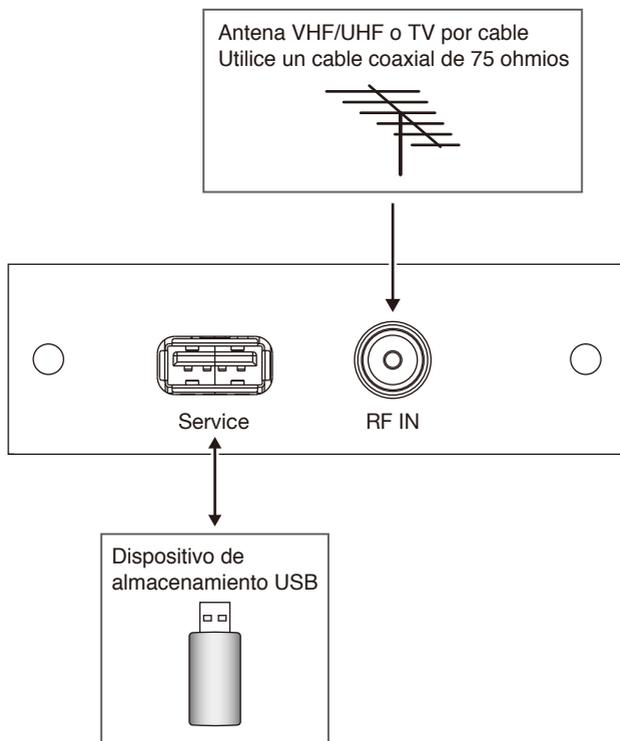
# Conexiones

**NOTA:** No conecte o desconecte cables al encender el monitor o cualquier otro equipo externo, ya que esto podría originar la pérdida de la imagen del monitor.

Antes de realizar las conexiones:

- \* Para proteger el equipo externo, apague el interruptor principal del monitor antes de realizar conexiones.
- \* Consulte el manual del usuario que se incluye con cada pieza del equipo.

## Diagrama de cableado



# Funcionamiento básico

## Selección del sintonizador

Presione el botón OPTION del mando a distancia inalámbrico.

## Acceso al menú OSD del sintonizador

Cuando la señal de entrada del monitor sea "OPTION", pulse el botón OPTION MENU para abrir o cerrar el menú OSD del sintonizador.

## Mando a distancia inalámbrico

**NOTA:** Utilice el mando a distancia inalámbrico del monitor. Para obtener detalles sobre los procedimientos no incluidos a continuación o en caso de que su mando a distancia inalámbrico sea diferente del que se muestra en la imagen, consulte el manual del usuario del monitor.

### 1 Botones POWER ON y STANDBY

Sirven para encender o poner en espera el monitor.

### 2 Botón OPTION

Configura la señal de entrada en "OPTION".

### 3 Botón OPTION MENU

Cuando la entrada "OPTION" está activa, se abre o se cierra el menú OSD del sintonizador.

### 4 TECLADO NUMÉRICO

Utilice estos botones para configurar y cambiar las contraseñas y los canales.

### 5 Botón ENT

Ajusta los elementos del menú OSD y los canales.

### 6 Botón DISPLAY

Muestra y oculta la información del canal actual.

### 7 Botón MENU

Abre y cierra el menú OSD del monitor. Consulte el manual del usuario de su monitor para obtener más información sobre el OSD del monitor.

### 8 Botón ARRIBA/ABAJO

Actúan como botones ▲▼ de navegación para desplazarse hacia arriba y hacia abajo y seleccionar elementos del menú OSD.

### 9 Botón MENOS/MÁS (-/+)

Actúan como botones ◀▶ de navegación para desplazarse hacia la izquierda y hacia la derecha y seleccionar elementos del menú OSD.

### 10 Botón EXIT

Sirve para volver a la página anterior del menú OSD.

### 11 Botón VOL +/-

Aumenta o reduce el nivel de salida de audio.

### 12 Botón CH/ZOOM +/-

Cambia al canal siguiente o al anterior.

### 13 Botón ASPECT

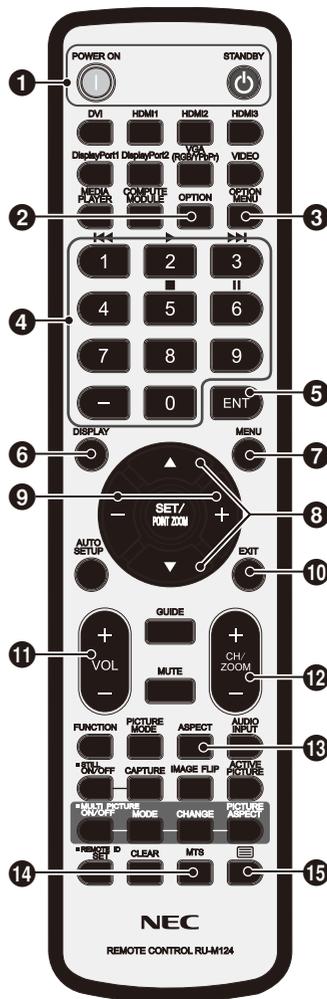
Selecciona el aspecto de la imagen.

### 14 Botón MTS

Permite seleccionar el modo multilingüe.

### 15 Botón

Activa el subtítulo en el mismo idioma.



# Navegación por el menú en pantalla

Pulse el botón “**OPTION MENU**” para abrir el menú principal del sintonizador y el botón “**EXIT**” para cerrarlo.

## Menú de canales

El menú de canales permite configurar las opciones de origen de la señal. Según diversos requisitos de los diferentes modos de fuente, algunas funciones podrían estar ocultas (desactivadas) en el menú.



### Escaneo auto. de canales

Búsqueda automática de los canales disponibles.

### Añ/Salt Canales

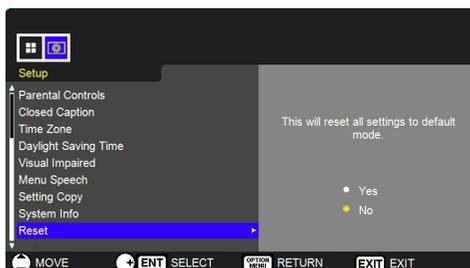
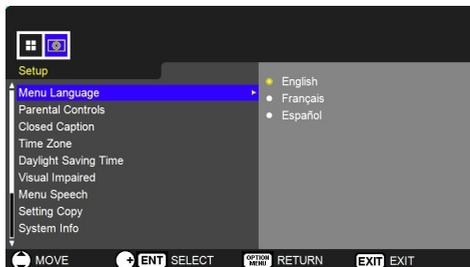
Añada o salte canales manualmente en la lista de canales.

### Nombres de Canal

Cree etiquetas para cualquier canal.

## Menú de configuración

A continuación se muestra el menú de configuración del modo TV. Según diversos requisitos de los diferentes modos de fuente, algunas funciones podrían estar ocultas (desactivadas) en el menú.



### Idioma del menú

Seleccione el idioma de visualización del menú.

**English / Français / Español**

### Control de los padres

Ajuste el control parental para el televisor. Esta función bloquea la imagen y el sonido de los niveles de clasificación seleccionados.

La contraseña predeterminada de fábrica para acceder a la función **Control de los padres** es el número de 4 dígitos: **0000**.

[Bloquear TV sin clasificación]

Bloquee o desbloquee los programas sin clasificar.

[EE. UU.]

Ajuste el nivel de control parental usando el menú Clasificaciones de películas o Niveles bloqueos US TV.

[Canadá]

Ajuste el nivel de control parental usando el menú Inglés canadiense o Francés canadiense.

### [Cambiar contraseña]

Cambie la contraseña de 4 dígitos. Tendrá que escribir la nueva contraseña en primer lugar y, a continuación, introducirla de nuevo para confirmarla. Asegúrese de guardar su nueva contraseña.

### [PRT5]

Utilice la Región 5 para bloquear diversos tipos de películas y programas de televisión que crea que pueden ser inadecuados debido a su contenido, según los sistemas de clasificación utilizados en EE. UU.

La opción Región 5 funcionará solo para los canales digitales (ATSC).

### [Restablecer PRT5]

Desactive la información de calificación de RRT5 descargada y restaure los ajustes predeterminados de fábrica.

### Subtítulo

Ajuste la configuración de los subtítulos.

**Mostrar subtítulos / Subt. analógicos / Subtítulos digitales / Config. subt. digitales**

### Zona horaria

Seleccione el ajuste Zona horaria.

### Horario de verano

Seleccione el ajuste Horario de verano.

### Discapacitados visuales

Seleccione si activar o desactivar métodos de apoyo para las personas con discapacidad visual (solo disponible en canales digitales).

### Voz del menú

Active la función de voz para el menú OSD y determinadas operaciones.

### Copia de configuración

Esta función sirve para copiar (exportar) todos los valores de los ajustes del menú desde el DS1-TM01 a un dispositivo de almacenamiento USB, y para cargar (importar) los valores de los ajustes del almacenamiento USB a otro DS1-TM01. Los valores de los ajustes incluyen los datos predeterminados de los canales de TV, lo cual permite a los usuarios copiar estos valores a otros DS1-TM01 en lugar de tener que realizar una búsqueda de canales en cada dispositivo.

### NOTA:

- Sistema de archivos compatible en los dispositivos de almacenamiento USB: FAT16, FAT32, NTFS
- Solo son compatibles los dispositivos de almacenamiento masivo USB. No podemos garantizar el buen funcionamiento de todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado.
- No utilice un concentrador USB.
- No utilice un USB con varias particiones.
- Compatible con conector USB 2.0 de tipo A (5 V CC, máx. 500 mA).  
Con dispositivos USB de más de 500 mA, sugerimos emplear un adaptador o alimentación externa.

### Información de sistema

Muestra información sobre el módulo.

### Reaj

Restablece la configuración a los ajustes predeterminados.

# Solución de problemas

Problema	Solución
No hay imagen pero se visualiza un mensaje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de realizar una búsqueda de canales antes de ver un programa de TV.</li><li>• Compruebe que la antena o el cable están conectados correctamente.</li></ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la entrada de vídeo está configurada en "OPTION".</li><li>• Compruebe que el producto se haya instalado correctamente.</li><li>• Presione los botones CH+ o CH- del mando a distancia para cambiar de canal.</li><li>• Cambie a otra señal de entrada una vez y, a continuación, presione el botón OPTION del mando a distancia de nuevo.</li><li>• Presione el botón STANDBY del mando a distancia para apagar el monitor una vez y, a continuación, presione el botón POWER ON para volverlo a encender.</li></ul>
No se visualizan los subtítulos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el canal que está viendo sea compatible con los subtítulos en el mismo idioma.</li><li>• Presione el botón  del mando a distancia para comprobar la salida de datos de subtítulos en el mismo idioma.</li></ul>
El mando a distancia no funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que las pilas se hayan colocado correctamente.</li><li>• Pruebe las pilas para determinar la carga/vida útil restante.</li><li>• Asegúrese de apuntar el mando directamente hacia el sensor del monitor.</li><li>• Compruebe si el mando está en el modo ID remoto.</li><li>• Es posible que el mando a distancia no funcione si se expone a la luz solar directa o si se produce una iluminación intensa sobre el sensor del mando del monitor.</li></ul>
No se reconoce el dispositivo flash USB	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el dispositivo flash USB está conectado correctamente.</li><li>• Compruebe que el dispositivo flash USB cumple los requisitos. (Consulte Requisitos del dispositivo flash USB en la página 18).</li></ul>

# Especificaciones

Sistema de televisión		Estándar NTSC, estándar ATSC (8-VSB, Clear-QAM)
Cobertura de canales		VHF: de 2 a 13 UHF: de 14 a 69 TV por cable: Banda media (de A - 8 a A - 1, de A a I), Banda super (de J a W), Banda hiper (de AA a ZZ, AAA, BBB), Banda ultra (de 65 a 94, de 100 a 125)
Interfaz	Entrada de antena / cable	VHF / UHF; conector tipo F
	USB	USB 2.0 de tipo A, 5 V CC, máx. 500 mA
	Salida de audio / vídeo	Interfaz SDM (módulo de visualización inteligente Intel®) con monitor
	Resolución de vídeo	1920 x 1080
	Método de control	Mando a distancia del monitor, RS-232C
OSD	Idioma	Inglés / Francés / Español
Dimensiones	Netas (An. x Al. x Prof.)	80 x 25 x 123,2 mm
	Brutas (An. x Al. x Prof.)	118 x 55 x 169 mm
Peso	Neto	0,1 kg
	Bruto	0,16 kg
Alimentación	desde el monitor	5,3 W / 12 V CC, 5,3 m W / 3,3 V CC (a det.)
Entorno operativo	Temperatura	0 - 40 °C (con el monitor), 0 - 55 °C (sin el monitor)
	Humedad	10 - 80 % (sin condensación)
	Altitud	0 - 2000 m
Entorno de almacenamiento	Temperatura	-10 - 60 °C
	Humedad	5 - 85 % (sin condensación)
Regulación	US	CFC (DCP)
	Canadá	BETS-7
Accesorios	Manual	Manual de configuración (el manual del usuario se encuentra en el sitio web)